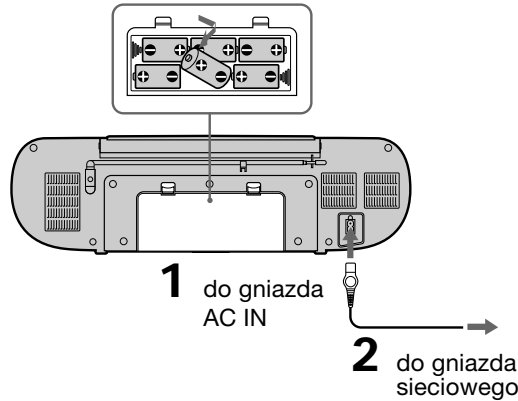


Wybór źródła zasilania

Zasilanie urządzenia ze źródła prądu zmiennego (sieci)

Podłączyć przewód sieciowy z wyposażenia urządzenia do gniazda AC IN.

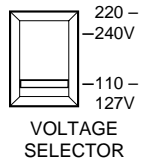


Zasilanie urządzenia bateriami

Umieścić w komorze bateryjnej sześć baterii rozmiaru D (R20) (nie w wyposażeniu).

Tylko CFS-W338S: Aby wyregulować napięcie

Pamiętać o ustawieniu VOLTAGE SELECTOR (z tyłu urządzenia) w pozycji odpowiadającej napięciu Twojej lokalnej sieci elektrycznej.



Wskazówka

Użytkownicy, którzy otrzymali adaptor wtyczki przewodu sieciowego: proszę wykorzystać ten adaptor jeżeli wtyczka przewodu sieciowego tego urządzenia nie pasuje do gniazda sieciowego.

Uwagi

- Aby zasilac odtwarzacz bateriami, należy odłączyć przewód sieciowy od odtwarzacza.
- Wymienić baterie, jeżeli wskaźnik OPR/BATT słabnie lub kiedy odtwarzacz przestaje działać. Wszystkie baterie zastąpić nowymi.

SONY

Radio Cassette- Corder

Instrukcja obsługi

Инструкция по эксплуатации (см. обратную сторону)



CFS-W338
CFS-W338S
CFS-W338L

©1996 by Sony Corporation

3-856-628-64(1)

OSTRZEŻENIE

Dla uniknięcia niebezpieczeństwa pożaru lub porażenia prądem nie narażać aparatu na działanie deszczu lub wilgoci.

W celu uchronienia się przed wstrząsem elektrycznym nie otwierać obudowy urządzenia. Obsługę techniczną pozostawić tylko wykwalifikowanemu personelowi technicznemu. Sprzętu nie ustawiać na zamkniętych powierzchniach takich jak zabudowane regały lub szafki. Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie należy stawiać na urządzeniu obiektów wypełnionych cieczami, np. wazonów. Selektor FUNCTION umieszczony jest na wierzchu urządzenia. Gdy włączysz zasilanie urządzenia, zapala się wskaźnik OPR/BATT.

Środki ostrożności

Bezpieczeństwo obsługi/źródła zasilania

- Gdyby jakikolwiek obiekt, lub płyn, dostał się do odtwarzacza, odłączyć odbiornik od sieci elektrycznej i przed dalszym użytkowaniem powierzyć sprawdzenie aparatu wykwalifikowanej obsłudze technicznej.
- Przed podłączeniem tego urządzenia do prądu sieci elektrycznej sprawdzić, czy napięcie operacyjne urządzenia jest identyczne z napięciem lokalnej sieci elektrycznej (zob. „Dane techniczne”). Używać przewodu sieciowego z wyposażenia urządzenia; nie stosować żadnych innych typów przewodów. Selektor napięcia

znajduje się na tylnej ścianie odtwarzacza (tylko CFS-W338S).

- Odtwarzacz ten nie jest odłączony od źródła prądu zmiennego (sieci) dopóki podłączony jest on do gniazda sieci elektrycznej, nawet jeżeli sam odtwarzacz został wyłączony.
- Dla zasilania bateriami używać sześciu baterii rozmiaru D (R20).
- Jeżeli baterie nie będą używane, wyjąć je celem uniknięcia ewentualnego uszkodzenia spowodowanego wyciekami elektrolitu z baterii lub korozją.
- Tabliczka znamionowa informująca o napięciu operacyjnym, poborze mocy etc. znajduje się na tylnej ścianie urządzenia.

Umiejscowienie/Działanie

- Nie ustawiać odtwarzacza w pobliżu źródeł ciepła lub w miejscach bezpośredniego nasłonecznienia, miejscach silnie zakurzonych oraz nie narażać go na wstrząsy mechaniczne.
- Nie umieszczać żadnych przedmiotów w odległości do 10 mm od obudowy urządzenia. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych odtwarzacza w celu zapewnienia odpowiednich warunków działania oraz przedłużenia żywotności jego podzespołów.
- Ponieważ głośniki tego urządzenia wyposażone są w silne magnesy, osobiste karty kredytowe, wykorzystujące magnetyczne kodowanie lub zegarki z naciągami sprężynowym przechowywać z dala od urządzenia celem uniknięcia ewentualnego uszkodzenia wywołanego silnym polem magnetycznym.
- Jeżeli urządzenie to nie było używane przez dłuższy czas

przed włożeniem kasyety włączyć na kilka minut odtwarzanie celem rozgrzania mechanizmu.

W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów dotyczących tego urządzenia, proszę skontaktować się z najbliższym dealerem firmy Sony.

- (1) Czynności polegające na:
- sprawdzeniu działania parametrów technicznych,
 - regulacji i czyszczeniu mechanizmu,
 - strojeniu programatorów,
 - wymianie żarówek i bezpieczników

są czynnościami należącymi do normalnej obsługi eksploatacyjnej przez uprawnionego z gwarancji, nie są zaliczane do ilości napraw stanowiących podstawę do wymiany sprzętu zgodnie z §31 i §36 punkt 1.3, uchwały Nr 71 RM z 1963.06.13 opublikowanej w Monitorze Polskim Nr 21 z 1983.06 i są usługą płatną przez klienta.

(2) Uszkodzenia mechaniczne, termiczne, chemiczne zewnętrznych części metalowych i z tworzyw sztucznych oraz sznurów przyłączeniowych słuchawek podlegają gwarancji.

(3) Aby uchronić zestaw przed zniszczeniem w czasie wyładowań atmosferycznych należy odłączyć przewód zasilania z sieci oraz kabel antenowy dot. instalacji indywidualnych a kabel antenowy w przypadku wejścia na antenę zewnętrzną.

<http://www.sony.net/>

W razie trudności

Odtwarzacz nie działa.

- Baterie włożone nieprawidłowo
- Dokładnie zamocować przewód sieciowy.
- Wymienić baterie, jeżeli są one słabe.
- Odłączyć słuchawki.
- Nastawić głośność.
- Ustawić FUNCTION na funkcję, która ma być wykorzystywana.

Kaseta nie daje się włożyć.

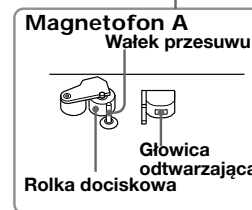
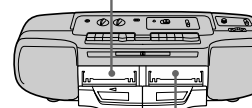
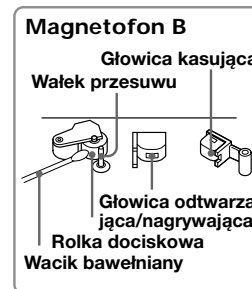
Umieścić kasetę poprawnie.

Przycisk ● REC nie działa.

- W magnetofonie B nie ma kasyety.
- Pamiętać, aby fiszka zabezpieczająca kasyety była nie naruszona.

Słaba jakość odtwarzania, nagrywania lub kasowania.

- Głowice są zabrudzone. Przeczyścić je (jak pokazano na rysunku.) bagietką wataową lekko zwilżoną płynem czyszczącym lub alkoholem.
- Rozmagnesować głowice oraz wszystkie elementy metalowe ścieżki taśmy dostępnym na rynku demagnetyzatorem głowic.



Dane techniczne

Zakres częstotliwości CFS-W338

FM: Europa: 87.6 – 107MHz / Włochy: 87.5 – 108MHz
AM: Europa: 531 – 1602kHz / Włochy: 526.5 – 1606.5kHz

CFS-W338S
FM: Arabia Saudyjska: 87.6 – 107MHz / Inne kraje: 87.6 – 108MHz

MW: 530–1605kHz / SW1: 2.3 – 7MHz / SW2: 7 – 22MHz

CFS-W338L
FM: Europa Środkowa i Wschodnia: 65–108MHz / Inne kraje: 87.6–107MHz / MW: 531–1602kHz / LW: 153–279kHz / SW: 5.95–18MHz

Częstotliwość pośrednia FM: 10,7 MHz / AM / MW / SW / LW: 455kHz

Anteny FM/SW: Antena teleskopowa / AM/MW/LW: Wbudowana antena z rdzeniem ferrytowym

System nagrywania 4-ścieżkowy, 2-kanalowy stereofoniczny

Pasmo przeniesienia 80–10 000Hz

Głośniki dwudrożne Pełny zakres: śr. 10 cm typu stożkowego

Wyjście Gniazdo słuchawek (stereo mini) dla słuchawek o oporności od 16 do 32 Ω

Maksymalna moc wyjściowa 2,3 W + 2,3 W

Żywotność baterii
Nagrywanie z FM: Baterie Sony R20P: W przybl. 12 godz. / Baterie alkaliczne Sony LR20: w przybl. 24 godz.

Odtwarzanie: Baterie Sony R20P: W przybl. 7 godz. / Baterie alkaliczne Sony LR20: w przybl. 12 godz.

Zasilanie
Europa Wschodnia: 220 – 230 V prądu zmiennego, 50Hz

Pozostałe kraje: 110 – 127 V / 220 – 240 V prądu zmiennego, regulowane, 50Hz/60 Hz

9 V prądu stałego, sześć baterii R20 (rozmiaru D)

Pobór mocy 14 W (prąd zmienny)

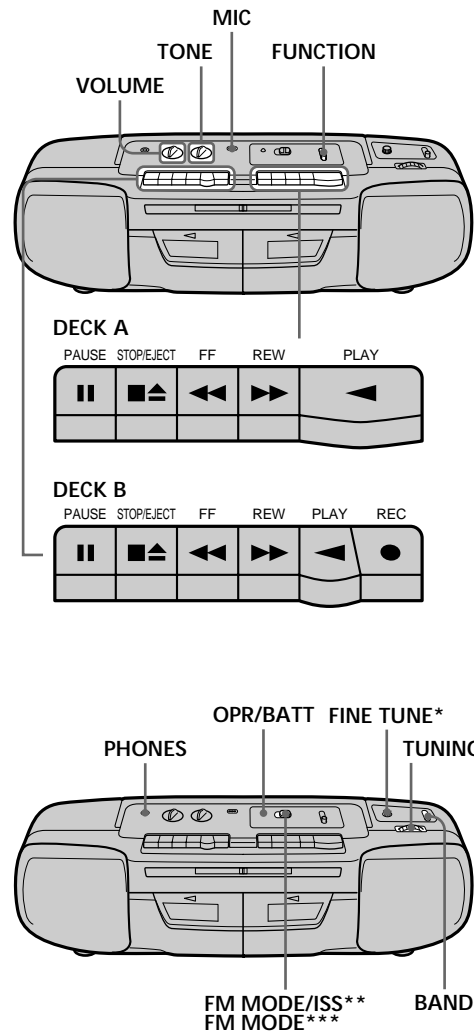
Wymiary W przybl. 540 x 159 x 163 mm (szer. x wys. x głęb.) włączając wystające części i pokrętła, bez uchwytu do przenoszenia

Masa W przybl. 3,5 kg włączając baterie

Załączone wyposażenie przewód zasilania prądem zmiennym (1)

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianom bez uprzedzenia.

Rozmieszczenie regulatorów



* Tylko CFS-W338S/W338L
 ** Tylko CFS-W338L
 *** Tylko CFS-W338

Stuchanie

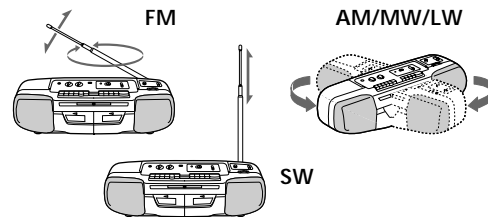
- Ustawić FUNCTION na RADIO.
- Ustawić BAND na pożądaną zakres.

CFS-W338	CFS-W338S	CFS-W338L
FM AM	FM MW	FM MW LW
- Nastroić żadaną stację.

Tylko dla CFS-W338S/W338L: W celu dostrzeżenia zakresu SW wykorzystaj FINE TUNE dla uzyskania lepszego odbioru SW.

Aby wyłączyć radio
 Ustawić FUNCTION na TAPE/RADIO OFF.

Aby poprawić odbiór radiowy
 Dla zakresu FM zmienić położenie anteny. Dla zakresu AM (tylko CFS-W338) lub MW (tylko CFS-W338S/W338L), lub LW (tylko CFS-W338L) zmienić położenie samego urządzenia. Do odbioru SW ustaw antenę pionowo (tylko CFS-W338S/W338L).



Wskazówki

- Jeżeli przy odbiorze FM występują zakłócenia, ustawić FM MODE (na) na MONO. Odbiór będzie monofoniczny (tylko CFS-W338/W338L).
- Dla odsłuchu na słuchawkach podłączyć słuchawki do gniazdka PHONES.
- Aby uzyskać jak najlepszy odbiór odsunąć urządzenie od telewizora.

Używać tylko taśm TYPE I (normalnych)

Odtwarzanie taśmy

- Ustawić FUNCTION na TAPE/RADIO OFF.
- Włożyć nagraną kasetę do magnetofonu A lub B.

Stroną, która ma być odtwarzana, skierowaną do przodu.
- Naciśnięć PLAY.

Aby	Naciśnięć
Zatrzymać odtwarzanie	
Przewijać w przód lub tył	
Spauzować odtwarzanie	

Wskazówka

Gdy odtwarzasz 2 obu magnetofonów, dźwięk dochodzi tylko z magnetofonu B.

Uwaga

Podczas odtwarzania nie naciskaj przycisków ani na drugim magnetofonie, ponieważ w powoduje to drżenie i kołysanie dźwięku.

Używać tylko taśm TYPE I (normalnych)

Nagrywanie (magnetofon B)

- Aby nagrywać z radia**
 Nastroić radio o napożądaną stację.
Aby nagrywać z wbudowanego mikrofonu
 Ustawić FUNCTION na TAPE/RADIO OFF
- Włożyć czystą taśmę do magnetofonu B.

Stroną, która ma być nagrana, skierowaną do przodu.
- Naciśnięć REC na magnetofonie B.

Aby	Naciśnięć
Zatrzymać nagrywanie	
Spauzować nagrywanie	

Nagrywanie wyłącza się po dojeździu taśmy do końca.
 Naciśnięć ten przycisk jeszcze raz aby wznowić nagrywanie.

Wskazówki

- Dla uzyskania jak najlepszych rezultatów, używać zasilania z sieci.
- Nastawianie głośności lub fonu nie wpływa na poziom nagrywania.
- Jeżeli w czasie odbioru MW lub LW słyszalne są świszczące szumy, ustawić FM MODE/ISS (przełącznik tłumienia zakłóceń) (na wierzchu) w pozycji bardziej wytłumiającej szumy (Tylko CFS-W338L).

Uwagi

- W czasie nagrywania z wbudowanego mikrofonu monitorowanie dźwięku przez słuchawki jest niemożliwe.
- Podczas nagrywania nie naciskaj przycisków ani na magnetofonie A, ponieważ powoduje to drżenie i kołysanie dźwięku.

Używać tylko taśm TYPE I (normalnych)

Kopiowanie (z magnetofonu A namagnetofon B)

- Aby skopiować z dużą prędkością**
 Ustaw FUNCTION w pozycji DUBBING•HIGH.
Aby skopiować z normalną prędkością
 Ustaw FUNCTION w pozycji DUBBING•NORMAL
- Włóż nagraną taśmę do magnetofonu A i czystą taśmę do magnetofonu B.

Stroną, na której chcesz nagrać skierowaną do przodu.
- Naciśnij REC na magnetofonie B.
- Naciśnij PLAY na magnetofonie A.

Aby zatrzymać kopiowanie

Naciśnij na magnetofonie A i B.

Wskazówki

- Aby uzyskać lepsze nagranie używaj przewodu zasilania.
- Podczas kopiowania nie zmieniaj ustawienia przełącznika FUNCTION, ponieważ powoduje to drżenie i kołysanie dźwięku.
- Regulacja głośności nie wpływa na poziom nagrywania.
- Gdy taśma w magnetofonie A pierwsza dobiegnie do końca, taśma w magnetofonie B również się zatrzyma. Gdy taśma w magnetofonie B pierwsza dobiegnie do końca, taśma w magnetofonie A nadal będzie odtwarzana.

Uwagi o kasetach

- Wyłamać fiszki kasyety ze strony A i B w celu zabezpieczenia taśmy przed przypadkowym nagraniem. Aby ponownie nagrać na tej kasetce, zakleić otwory po fiszkach taśmą samoprzylepną.

Strona A

Fiszka strony B



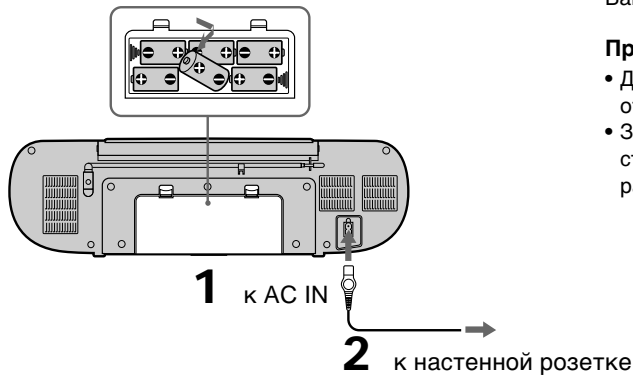
Fiszka strony A

- Używanie kaset dłuższych niż 90-minutowych nie jest zalecane, z wyjątkiem długiego, nieprzerwanego odtwarzania.

Выбор источников питания

Для использования проигрывателя от источника питания переменного тока (электрической сети)

Подсоединить прилагаемый провод электропитания к гнезду AC IN.

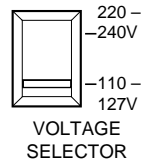


Для использования проигрывателя от батареек

Вставить шесть батареек (не прилагаются) размером D (R20) в батарейный отсек.

Только для CFS-W338S: Для регулировки напряжения

Обязательно установить селектор VOLTAGE SELECTOR (на задней панели) на Ваш местный источник тока.



Рекомендация

Для покупателей, снабженных штепсельным адаптером переменного тока, использовать его если штепсельный разъем провода электропитания не подходит к розетке Вашей электрической сети.

Примечания

- Для использования проигрывателя от батареек отсоединить провод электропитания от проигрывателя.
- Заменить батарейки, если индикатор OPR/BATT становится тусклым, или если проигрыватель перестает работать. Заменить все батарейки на новые.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для предотвращения опасности пожара или электрического удара не подвергайте проигрыватель воздействию дождя или влаги. Во избежание поражения электрическим током не открывайте корпус. За обслуживанием следует обращаться только к квалифицированному персоналу. Не устанавливайте аппарат в тесных замкнутых пространствах, таких как книжные полки или встроенные шкафы. Для предотвращения возгорания или поражения электрическим током не ставьте на аппарат предметы, наполненные жидкостями, например, вазы. Селектор FUNCTION расположен на верхней панели. Когда Вы включите проигрыватель, загорится индикатор OPR/BATT.

Кассетная магнитола
Сделано в Китае
Изготовитель: Сони
Корпорейшн
Адрес: 6-7-35 Киташинагава,
Шинагава-ку, Токио 141-0001,
Япония

Предосторожности

По безопасности / источникам питания

- Если какой-нибудь твердый предмет или жидкость попали в проигрыватель, то отключить проигрыватель от сети, и проверить его у квалифицированного обслуживающего персонала перед дальнейшей его эксплуатацией.
- Для эксплуатации проигрывателя от сети переменного тока подтвердить, что рабочее напряжение проигрывателя идентично с Вашим местным источником электропитания (см. "Технические характеристики") и использовать только прилагаемый провод электропитания; не использовать любой другой тип. Селектор напряжения расположен на задней панели проигрывателя (только CFS-W338S).
- Проигрыватель не отключается от источника питания переменного тока (электрической сети) до тех пор, пока он подсоединен к электрической сети, даже если сам проигрыватель выключен.
- При эксплуатации от батареек использовать шесть батареек R20 (размером D).
- Если батарейки не будут

использоваться в течение длительного периода времени, то удалить их во избежание повреждения, которое может быть вызвано утечкой вещества из батареек или коррозией.

- Фирменная табличка, указывающая рабочее напряжение, потребляемую мощность и т.д., расположена на нижней стороне.

По размещению / эксплуатации

- Не оставлять проигрыватель в местах возле источников тепла, или в местах прямого попадания солнечных лучей, повышенной запыленности или механической вибрации.
- Не размещать ничего в пределах 10 мм от стороны корпуса. Вентиляционные отверстия должны быть свободны для того, чтобы проигрыватель работал правильно и для удлинения срока службы его компонентов.
- Так как для акустических систем используются сильные магниты, то держите персональные кредитные карточки, использующие магнитный код, или пружинно-заводные часы подальше от проигрывателя для предотвращения повреждения из-за магнита.
- Если проигрыватель не был

использован в течение длительного периода времени, то установить его на режим воспроизведения для прогрева его в течение нескольких минут перед вставкой кассеты.

Если у Вас имеются вопросы или проблемы, касающиеся Вашего проигрывателя, то проконсультируйтесь, пожалуйста, с Вашим ближайшим дилером Sony.

Отыскание неисправностей

Нет звука.

- Надежно подсоединить провод электропитания.
- Правильно вставить батарейки.
- Заменить все батарейки, если они стали слабыми.
- Отсоединить головные телефоны.
- Отрегулировать громкость.
- Установить FUNCTION в положение для желаемой работы.

Кассета не может быть вставлена.

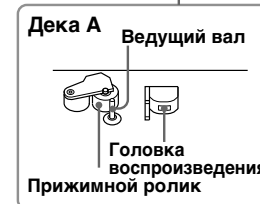
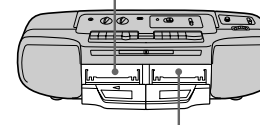
Правильно вставить кассету.

Кнопка ● REC не функционирует.

- Нет кассеты в деке В.
- Убедиться, что предохранительный лепесток кассеты находится на месте.

Плохие воспроизведение, запись или качество стирания.

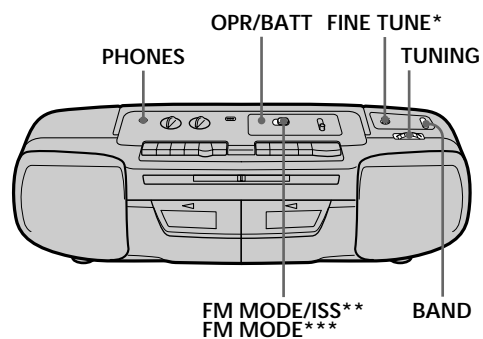
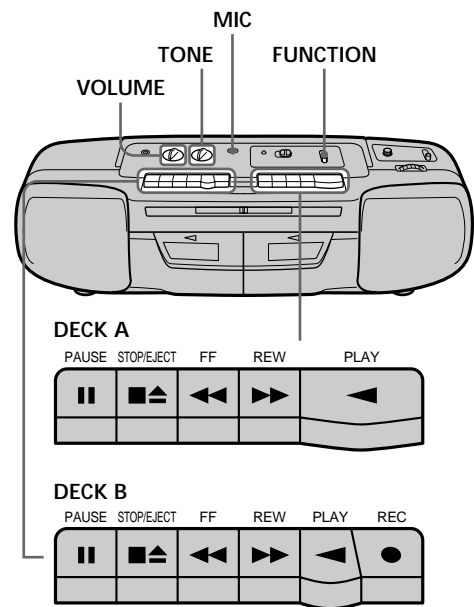
- Грязные головки. Очистить аппарат (как показано на рисунке) с помощью ватного тампона, слегка смоченного очистительной жидкостью или алкоголем.
- Размагнитить головки и все металлические части на пути перемещения ленты с помощью имеющегося в продаже размагничивающего устройства.



Технические характеристики

- **Частотный диапазон CFS-W338**
ЧМ: Европа: 87,6 - 107 МГц/
Италия: 87,5 - 108 МГц
АМ: Европа: 531 - 1602 кГц/
Италия: 526,5 - 1606,5 кГц
 - **CFS-W338S**
ЧМ: Саудовская Аравия: 87,6 - 107 МГц/Другие страны: 87,6 - 108 МГц
СВ: 530 - 1605 кГц/КВ1: 2,3 - 7 МГц/КВ2: 7 - 22 МГц
 - **CFS-W338L**
ЧМ: Центральная и Восточная Европа: 65 - 108 МГц/
Другие страны: 87,6 - 107 МГц/
СВ: 531 - 1602 кГц/ДВ: 153 - 279 кГц/КВ: 5,95 - 18 МГц
 - **Пц ЧМ:** 10,7 МГц/ АМ/СВ/КВ/ДВ: 455 кГц
 - **Антенны**
ЦМ/КВ: Телескопическая/АМ/СВ/ДВ: встроенная ферритовая стержневая антенна
 - **Система записи**
4-дорожечная, двухканальная стереофоническая
 - **Частотная характеристика**
80 - 10000 Гц
 - **Акустические системы**
Полного динамического диапазона: диам. 10 см, конического типа
 - **Выход**
Гнездо для головных телефонов (стереофоническое минигнездо), для подключения головных телефонов с полным сопротивлением 16 - 32 Ом
 - **Максимальная выходная мощность**
2,3 Вт + 2,3 Вт
 - **Срок службы батареек**
Запись ЧМ: Sony R20P: Приблиз 12 часов/щелочные Sony LR20: Приблиз 24 часа
Воспроизведение: Sony R20P: Приблиз 7 часов/щелочные Sony LR20: Приблиз 12 часов
 - **Требования к источнику питания**
Европа: 220 - 230 В перем. тока, 50 Гц/Другие страны: 110 - 127 В/220 - 240 В перем. тока, 50/60 Гц
9 В пост. тока, шесть батареек R20 размером D
 - **Потребляемая мощность**
14 Вт при работе от перем. тока
 - **Размеры**
Приблиз. 540 x 159 x 163 мм (ш/в/г), включая выступающие части и органы управления, не включая ручки
 - **Масса**
Приблиз. 3,5 кг, включая батарейки
 - **Прилагаемые принадлежности**
Провод электропитания (1)
- Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Расположение органов управления



* Только CFS-W338S/W338L
 ** Только CFS-W338L
 *** Только CFS-W338

Прослушивание радиоприемника

1 Установить FUNCTION в положение RADIO.

2 Установить BAND на желаемый диапазон.

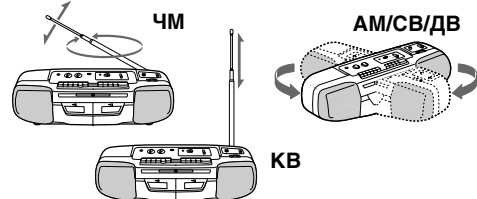
CFS-W338	CFS-W338S	CFS-W338L

3 Выполнить настройку на желаемую станцию.

Только для CFS-W338S/W338L: Для настройки в диапазоне КВ использовать FINE TUNE для лучшего приема КВ.

Для выключения радиоприемника
 Установить FUNCTION в положение TAPE/RADIO OFF.

Для улучшения приема радиовещания
 Переориентировать антенну для улучшения прием ЦМ. Переориентировать сам проигрыватель для улучшения приема АМ (только для CFS-W338) или СВ (только для CFS-W338S/W338L) или ДВ (только для CFS-W338L). Для КВ (только для CFS-W338S/W338L) вытянуть антенну вертикально.



Рекомендации

- Если вещание ЧМ зашумлено, установить FM MODE (наверху) в положение MONO, и радиоприемник будет воспроизводить монофонический звук (только модель CFS-W338/W338L).
- Для прослушивания через головные телефоны подсоединить головные телефоны к гнезду PHONES.
- Для лучшего результата удалить проигрыватель от телевизора.

Использовать только ленту TYPE I (нормальную).

Воспроизведение ленты

1 Установить FUNCTION в положение TAPE/RADIO OFF.

2 Вставить записанную ленту в деку А или В.

Стороной для воспроизведения, обращенной вперед.

3 Нажать ◀ PLAY.

Для	Нажать
Остановка воспроизведения	■▲
Ускоренной перемотки ленты вперед или назад	◀◀ или ▶▶
Паузы воспроизведения	

Рекомендация
 Если Вы выполняете воспроизведение на обеих деках одновременно, Вы услышите воспроизведение только деки В.

Примечание
 Не нажимайте кнопку ◀◀, ▶▶ или ◀ на другой деке во время воспроизведения, поскольку это приведет к детонации.

Использовать только ленту TYPE I (нормальную).

Запись (дека В)

1 Для записи с радиоприемника Выполнить настройку на желаемую станцию.
 Для записи через встроенный микрофон. Установить FUNCTION в положение TAPE/RADIO OFF.

2 Вставить чистую ленту в деку В.

Стороной для записи, обращенной вперед.

3 Нажать ● REC на деке В.

Для	Нажать
Остановка записи	■▲
Пауза записи	

Когда лента заканчивается, запись останавливается.
 Нажать эту кнопку снова для восстановления записи.

Рекомендации

- Для получения лучших результатов использовать провод электропитания.
- Регулировка громкости или тембра не влияет на уровень записи.
- Если на программах СВ или ДВ слышен свистящий шум, установите FM MODE/ISS (переключатель подавления помех) (сверху) в положение наименьшего шума (только модель CFS-W338L).

Примечание

- Во время записи от встроенного микрофона Вы не можете прослушивать звук через головные телефоны.
- Не нажимайте кнопку ◀◀, ▶▶ или ◀ на деке А во время записи, поскольку это приведет к детонации.

Использовать только ленту TYPE I (нормальную).

Перезапись (с деки А на деку В)

1 Для перезаписи на высокой скорости Установите FUNCTION в положение DUBBING•HIGH.
 Для перезаписи на нормальной скорости Установите FUNCTION в положение DUBBING•NORMAL.

2 Вставьте записанную ленту в деку А, а незаписанную ленту в деку В.

Стороной, на которую Вы хотите выполнить запись, обращенной вперед.

3 Нажмите кнопку ● REC на деке В.

4 Нажмите кнопку ◀ PLAY на деке А.

Для остановки перезаписи
 Нажмите кнопку ■▲ на деке А и В.

Рекомендации

- Для получения наилучших результатов используйте провод электропитания.
- Не устанавливайте FUNCTION во время перезаписи, поскольку это приведет к детонации.
- Регулировка громкости не повлияет на уровень записи.
- Если первой закончится лента в деке А, запись на деке В остановится также. Если первой закончится лента в деке В, в деке А будет продолжаться воспроизведение.

Примечания к кассетам

- Выломать лепесток кассеты со стороны А или В для предотвращения случайной записи. Если Вы захотите снова использовать ленту для записи, то закрыть отверстие от лепестка липкой лентой.



• Использование кассет продолжительностью воспроизведения более 90 минут не рекомендуется за исключением длительной, непрерывной записи или воспроизведения.